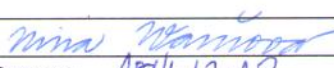



Zpráva ze služební cesty v ČR

Jméno a příjmení účastníka cesty	Mgr. Nina Wančová, DiS.	
Pracoviště – dle organizační struktury	1.4.6 Oddělení strategického plánování digitalizace knihovních fondů	
Pracoviště – zařazení	Pracovnice Oddělení strategického plánování digitalizace knihovních fondů	
Důvod cesty	Návštěva Göttingen State and University Library (SUB), výměna zkušeností a navázání potenciální spolupráce	
Místo – město	Göttingen	
Místo – země	Německo	
Datum (od-do)	5. - 6. 4. 2018	
Podrobný časový harmonogram	5. 4. – odjezd z Prahy, jednání s pracovníky SUB 6. 4. – návštěva pracoviště SUB digitalizace, odjezd do Prahy	
Spolucestující z NK	Mgr. Tomáš Foltýn	
Finanční zajištění	NAKI INDIHU	
Cíle cesty	Představení našich projektů zahraničním kolegům s cílem navázat případnou spolupráci. Vzájemná výměna zkušeností a pracovních postupů v oblasti digital humanities, digitalizace, archivace a prezentace (digitalizovaného) kulturního dědictví. Návštěva digitalizačního pracoviště SUB, exkurze a získání aktualizovaných informací o změně jejich pracovních postupů včetně analýzy softwarového řešení pro pracovníky digitalizace.	
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Viz níže	
Program a další podrobnější informace	https://www.sub.uni-goettingen.de/en/news/	
Přivezené materiály		
Datum předložení zprávy		
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum: 19/4/2018	Podpis: 
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v domácím oddělení	Datum:	Podpis:

Podrobnější popis uskutečněných aktivit:

Návštěva Göttingen State and University Library (SUB)

Ve čtvrtek 5. 4. 2018 jsme se ještě s kolegy z Knihovny Akademie věd ČR setkali s pracovníky SUB. Nejprve přednesl svou prezentaci Mgr. Martin Lhoták (Knihovna AV ČR). Poté informoval Mgr. Tomáš Foltýn o aktivitách NK ČR v oblasti digitalizace (zejména o projektu Národní digitální knihovny, projektu Kramerius a Webarchiv). Jako třetí vystoupila Mgr. Nina Wančová s prezentací o projektu INDIHU, přičemž prezentace celého projektu byla pro názornost připravena ve vyvíjeném softwaru

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s tímž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

INDIHU Exhibition na tvorbu virtuálních výstav. Prezentace tedy zároveň fungovala jako demo softwaru.

Následně si vzal slovo Dr. Jan Brase (Head of Research and Development; brase@sub.uni-goettingen.de), který představil projekty SUB. Diskutovali jsme o personálním zajištění, managementu a financování projektů a porovnávali zkušenosti z německého a českého prostředí. Jednou z řešených otázek byla spolupráce s programátory a vývojáři, kterou SUB řeší vlastním programátorským oddělením složeným z interních pracovníků. Dotkli jsme se rovněž studijního programu Digital humanities, jeho osnovám a pedagogickému zajištění.

Následně jsme navštívili knihovnu a studovnu SUB, jeho nové i původní části a dozvěděli se více o historii této instituce.

Poté si se svou prezentací vzala slovo Dr. Beata Mache (Academic Coordinator DARIAH-DE; mache@sub.uni-goettingen.de), jenž představila projekt DARIAH-DE. Diskutovali jsme o způsobu vyvíjení nástroje pro analýzu dat pro vědce, o jejich vzdělávacích aktivitách, PR a prezentaci projektu nejen vědecké komunitě a o plánech do budoucna ohledně vylepšení a propagace tématu open science.

Další účastníci jednání:

- Daniel Kurzawe (Deputy Head of Research and Development; kurzawe@sub.uni-goettingen.de)
- Dr. Regine Stein (Deputy Head of Research and Development; regine.stein@sub.uni-goettingen.de)
- Dr. Carsten Thiel (Technical Coordinator DARIAH-DE)

V pátek 6. 4. 2018 jsme v ranních hodinách navštívili digitalizační oddělení zastoupené Rolfem B. Röperem (Reproduktion, +49 551 39-4920, roeper@sub.uni-goettingen.de). Nejprve jsme seznámili p. Röpera s našimi pracovními postupy a nastínili jsme témata, o kterých jsme se chtěli dozvědět víc (pracovní postupy, rozdělení prací v digitalizačním centru a jejich návaznosti – vybírání dokumentů knihovníky, samotná digitalizace, zpracování údajů a metadat, lidské zdroje). Poté jsme navštívili digitalizační oddělení a seznámili jsme se s vybavením pracoviště. Konec setkání jsme věnovali podrobnému seznámení se softwarem Goobi (<https://github.com/intranda/goobi>), jeho funkcionalitám, automaticky generovaným statistikám a způsobu, jak je v Goobi zobrazen postup při digitalním zpracování dokumentu.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s tímž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.